

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů*

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ  
2007/0028(COD)

25. 6. 2007

**\*\*\*I**

## **NÁVRH ZPRÁVY**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o kterém se stanoví postupy týkající se uplatňování určitých vnitrostátních technických pravidel u výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě a kterým se zrušuje rozhodnutí 3052/95/ES  
(KOM(2007)0036 – C6-0065/2007 – 2007/0028(COD))

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů

Zpravodaj: Alexander Stubb

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o  
EU*
- \*\*\*I Postup spolurozhodování (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Postup spolurozhodování (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Postup spolurozhodování (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	42



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o kterém se stanoví postupy týkající se uplatňování určitých vnitrostátních technických pravidel u výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě a kterým se zrušuje rozhodnutí 3052/95/ES (KOM(2007)0036 – C6-0065/2007 – 2007/0028(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0036)<sup>1</sup>,
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a články 37 a 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0065/2007),
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a na stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro právní záležitosti (A6-0000/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

### Pozměňovací návrh 1 Bod odůvodnění 1

(1) Vnitřní trh zahrnuje oblast bez vnitřních hranic, v jejímž rámci je zajištěn volný pohyb zboží podle Smlouvy, která zakazuje opatření s účinkem rovnocenným množstevním omezením dovozu. Tento zákaz se týká všech vnitrostátních opatření, která mohou, přímo nebo nepřímo, skutečně nebo potenciálně, bránit obchodu se zbožím uvnitř Společenství.

(1) Vnitřní trh zahrnuje oblast bez vnitřních hranic, ***kde by měla panovat volná a nenarušovaná hospodářská soutěž***, v jejímž rámci je zajištěn volný pohyb zboží podle Smlouvy, která zakazuje opatření s účinkem rovnocenným množstevním omezením dovozu. Tento zákaz se týká všech vnitrostátních opatření, která mohou, přímo nebo nepřímo, skutečně nebo potenciálně, bránit obchodu

<sup>1</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

se zbožím uvnitř Společenství.

### Odůvodnění

*Plně funkční vnitřní trh vyžaduje podmínky volné a nenarušované hospodářské soutěže ve prospěch občanů EU.*

#### Pozměňovací návrh 2 Bod odůvodnění 2

(2) Při nedostatečné harmonizaci práva mohou **vnitrostátní** orgány nezákonně vytvářet překážky bránící volnému pohybu zboží mezi členskými státy tak, že u **zboží pocházejícího** z jiného členského státu, kde **je** zákonně **uvedeno** trh, uplatňují technická pravidla, která stanoví požadavky týkající se například určení, formy, velikosti, váhy, složení, předvedení, označení a balení, jež **toto zboží** musí splnit. Uplatňování takových technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě může být v rozporu s články 28 a 30 Smlouvy o ES, i když se tato **vnitrostátní** pravidla vztahují na všechny výrobky bez rozdílu.

(2) Při nedostatečné harmonizaci práva mohou **příslušné** orgány nezákonně vytvářet překážky bránící volnému pohybu zboží mezi členskými státy tak, že u **výrobků pocházejících** z jiného členského státu, kde **jsou** zákonně **uvedeny na** trh, uplatňují technická pravidla, která stanoví požadavky týkající se například určení, formy, velikosti, váhy, složení, předvedení, označení, balení **atd.**, jež **tyto výrobky** musí splnit. Uplatňování takových technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě může být v rozporu s články 28 a 30 Smlouvy o ES, i když se tato **technická** pravidla vztahují na všechny výrobky bez rozdílu.

### Odůvodnění

*Tyto změny, které by měly platit v celém textu, se snaží zohlednit různé systémy správy a rozdělení funkcí v jednotlivých členských státech. Slova „vnitrostátní orgány“ by tedy měla být nahrazena slovy „příslušné orgány“ (např. v bodech odůvodnění 4 a 12) a slova „vnitrostátní technická pravidla“ by měla být nahrazena slovy „technická pravidla“ (např. v bodě odůvodnění 7), vzhledem k tomu, že technická pravidla mohou být přijata nejen na vnitrostátní, ale i na regionální úrovni. Pojmu „výrobky“ se dala přednost před pojmem „zboží“, protože toto nařízení hovoří o výrobcích.*

#### Pozměňovací návrh 3 Bod odůvodnění 2a (nový)

**(2a) Vzájemné uznávání, které vychází z judikatury Soudního dvora, je jedním z prostředků pro zajištění volného pohybu zboží v rámci EU. Vzájemné uznávání se uplatňuje u výrobků, které nepodléhají**

*harmonizačním opatřením na úrovni Společenství, nebo u aspektů výrobků spadajících mimo působnost harmonizačních opatření Společenství. Znamená to, že členský stát nemůže zakázat na svém území prodej výrobků, které jsou již zákonně uváděny na trh v jiném členském státě, i když byly vyrobeny v souladu s technickými pravidly, jež se liší od pravidel, které musí splňovat domácí výrobky. Jedinou výjimkou z této zásady jsou omezení, jež jsou odůvodněna důvody popsány v článku 30 Smlouvy nebo omezení na základě převažujících požadavků veřejného zájmu a jsou přiměřená vzhledem ke sledovanému cíli.*

#### *Odůvodnění*

*Cílem tohoto nařízení je zlepšit používání zásady vzájemného uznávání. V důsledku toho je potřebný bod odůvodnění, jenž vysvětluje tuto zásadu vycházející z judikatury Soudního dvora.*

#### Pozměňovací návrh 4 Bod odůvodnění 3

(3) Je nezbytné stanovit postupy, aby se minimalizovala možnost, že uvedená **vnitrostátní** pravidla vytvoří nezákonné překážky bránící volnému pohybu zboží mezi členskými státy. Neexistence takových postupů v členských státech způsobuje dodatečné překážky bránící volnému pohybu zboží, jelikož odrazuje podniky od toho, aby své výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě prodávaly na území členského státu, který stanoví technická pravidla. Průzkumy ukázaly, že mnohé podniky, zejména malé a střední podniky buď upravují své výrobky tak, aby splňovaly technická pravidla členského státu určení, nebo od uvedení svých výrobků na tento trh upustí.

(3) **Dosud se vyskytuje mnoho problémů týkajících se správného uplatňování zásady vzájemného uznávání členskými státy. Uplatňování technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě je tedy nejběžnější a nejnákladnější překážkou trhu a tvoří téměř 50 % všech překážek, s nimiž se společnosti na vnitřním trhu setkávají.** Je **proto** nezbytné stanovit postupy, aby se minimalizovala možnost, že uvedená **technická** pravidla vytvoří nezákonné překážky bránící volnému pohybu zboží mezi členskými státy. Neexistence takových postupů v členských státech způsobuje dodatečné překážky bránící volnému pohybu zboží, jelikož odrazuje podniky od toho, aby své výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě prodávaly na území členského státu, který

stanoví technická pravidla. Průzkumy ukázaly, že mnohé podniky, zejména malé a střední podniky buď upravují své výrobky tak, aby splňovaly technická pravidla členského státu určení, nebo od uvedení svých výrobků na tento trh upustí.

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má připomenout, že vnitřní trh se zbožím dosud není zcela dokončen, protože společnosti, zejména malé a střední podniky, se při přeshraničním obchodě dosud setkávají s překážkami. Proto je potřebné toto nařízení, které se týká nejběžnější a nejnákladnější překážky obchodu na vnitřním trhu, tj. uplatňování technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě.*

#### Pozměňovací návrh 5 Bod odůvodnění 6

(6) Evropská rada na zasedání ve dnech 15. a 16. června 2006 zdůraznila význam jednoduchého, transparentního a snadno uplatňovatelného právního prostředí a posílení důvěry spotřebitelů a podnikatelských subjektů ve vnitřní trh.

(6) Evropská rada na zasedání ve dnech 15. a 16. června 2006 zdůraznila význam jednoduchého, transparentního a snadno uplatňovatelného právního prostředí a posílení důvěry spotřebitelů a podnikatelských subjektů ve vnitřní trh. ***Evropská rada ve dnech 21. a 22. června 2007 zdůraznila, že další posílení čtyř svobod vnitřního trhu (volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu) a zlepšení jeho fungování si uchovávají prvořadý význam pro růst, konkurenceschopnost a zaměstnanost. Evropská rada vyzvala Radu a Evropský parlament, aby učinily rychlý pokrok při přijímání tohoto nařízení, aniž by byla dotčena případná harmonizace vnitrostátních technických pravidel.***

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má zohlednit prohlášení poslední Evropské rady týkající se tohoto návrhu.*

#### Pozměňovací návrh 6 Bod odůvodnění 8



**(8) S ohledem na zásady proporcionality a subsidiarity není vhodné** harmonizovat všechna **vnitrostátní** technická pravidla pro většinu nebo všechny kategorie výrobků.

**(8) Není nutné** harmonizovat **na úrovni Společenství** všechna technická pravidla pro většinu nebo všechny kategorie výrobků, **neboť** **zásada vzájemného uznávání rovněž zajišťuje volný pohyb zboží. Kromě toho některé členské státy nestanoví technická pravidla pro konkrétní typy výrobků a nevytvářejí tedy technické překážky. Toto nařízení by však nemělo ovlivnit případnou další harmonizaci technických pravidel.**

#### Odůvodnění

*Some Member States have technical rules for certain types of products while others have not. Technical harmonisation means that all Member States need to introduce harmonised technical rules, including those which do not have them. One of the advantages of mutual recognition is that not all technical rules on products need to be harmonised throughout Europe. Thus, Member States which have no technical rules on a specific category of products do not create obstacles and are therefore not directly concerned by mutual recognition. Member States which lay down technical rules on a specific type of product need to apply the mutual recognition principle. Mutual recognition remains the "lex generalis" unless a "lex specialis" (i.e. a harmonisation measure) organises intra-Community trade in a product differently.*

#### Pozměňovací návrh 7 Bod odůvodnění 8a (nový)

**(8a) Obchodní překážky mohou být rovněž způsobeny různými typy opatření zakázanými ustanoveními článku 28 Smlouvy. K těmto opatřením patří např. vnitrostátní regulace cen, metody prodeje, pravidla pro reklamu, technické specifikace navržené pro postupy zadávání veřejných zakázek, systémy licencí nebo povinnosti používat národní jazyk. Tato opatření, jež mohou být překážkou pro volný pohyb zboží, však netvoří technické pravidlo ve smyslu tohoto nařízení a nespádají tedy do oblasti jeho působnosti.**

#### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh má objasnit oblast působnosti tohoto nařízení, které se vztahuje na*

*uplatňování technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě. Ostatních opatření, která mají obdobný účinek na množstevní omezení dovozu, jež jsou zakázána podle článku 28 Smlouvy, se však toto nařízení netýká.*

Pozměňovací návrh 8  
Bod odůvodnění 8b (nový)

***(8a) Existence systému předchozího povolení není technickým pravidlem ve smyslu tohoto nařízení, neboť postup předchozího povolení jako takový neovlivňuje charakteristiky požadované od výrobku nebo od typu výrobku.***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit oblast působnosti tohoto nařízení. Existence postupů povolování, jež jsou jiným typem překážky, se toto nařízení netýká. Jestliže by se však během postupu povolování měla použít technická pravidla nebo by se mělo požadovat dodatečné testování, toto nařízení by platilo.*

Pozměňovací návrh 9  
Bod odůvodnění 8c (nový)

***(8c) V souladu s judikaturou Soudního dvora může členský stát požadovat, aby výrobek, který již obdržel povolení v jiném členském státě, prošel na jeho území postupem přezkoušení a schválení za předpokladu, že je tento postup založen na objektivních nediskriminačních kritériích a není použit svévolně. Příslušné orgány však musí zohlednit analýzy, testy a certifikáty, které již byly vydány, s cílem předejít dvojím kontrolám. Jakékoli požadavky na zkoušení a zkušební metody, protokoly o zkouškách nebo certifikáty tvoří technická pravidla, a spadají proto do oblasti působnosti tohoto nařízení.***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit oblast působnosti tohoto nařízení na základě judikatury Soudního dvora. Členské státy tedy mohou požadovat, aby výrobek, který již*

*obdržel povolení v jiném členském státě, prošel novým postupem zkoušení nebo povolení za předpokladu, že jsou splněny určité podmínky. Proto se existence postupu souladu nebo povolení jako takového toto nařízení netýká. Jestliže však orgány požadují dodatečné analýzy nebo laboratorní testy, které již byly provedeny, toto nařízení by platilo.*

Pozměňovací návrh 10  
Bod odůvodnění 8d (nový)

***(8d) Směrnice Rady 91/477/EHS ze dne 18. června 1991 o kontrole nabývání a držení zbraní<sup>1</sup> platí pro všechny střelné zbraně, jak jsou definovány v části II přílohy této směrnice, a pro jiné zbraně, než jsou střelné zbraně, definované vnitrostátními právními předpisy. Směrnice 91/477/EHS zavazuje členské státy, aby přijaly všechna příslušná ustanovení zakazující vstup střelné zbraně na jejich území s výjimkou případů definovaných v člácích 11 a 12 a za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v těchto člácích, a vstup jiné než střelné zbraně za předpokladu, že to vnitrostátní ustanovení dotyčného členského státu povolují. Směrnice rovněž opravňuje členské státy, aby ve svých právních předpisech přijaly přísnější pravidla než stanoví tato směrnice, s výhradou práv udělených osobám s bydlištěm ve členských státech podle čl. 12 odst. 2. Protože jsou tyto zbraně předmětem harmonizace, nespádají tedy do oblasti působnosti této směrnice.***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 256, 13.9.1991, s. 51.

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit oblast působnosti tohoto nařízení.*

Pozměňovací návrh 11  
Bod odůvodnění 9

(9) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001

(9) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES ze dne 3. prosince 2001

o obecné bezpečnosti výrobků stanoví, že na trh smějí být uváděny pouze bezpečné výrobky. Opravňuje orgány, aby zakázaly jakýkoliv nebezpečný výrobek s okamžitým účinkem nebo na dobu nezbytnou pro různá hodnocení bezpečnosti, zkoušky a kontroly a aby dočasně zakázaly výrobek, který by mohl být nebezpečný. ***Je proto nezbytné vyjmout z oblasti působnosti tohoto nařízení opatření*** přijatá vnitrostátními orgány v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 2001/95/ES.

o obecné bezpečnosti výrobků stanoví, že na trh smějí být uváděny pouze bezpečné výrobky ***a stanoví povinnosti výrobců a distributorů z hlediska bezpečnosti výrobků.*** Opravňuje orgány, aby zakázaly jakýkoliv nebezpečný výrobek s okamžitým účinkem nebo na dobu nezbytnou pro různá hodnocení bezpečnosti, zkoušky a kontroly a aby dočasně zakázaly výrobek, který by mohl být nebezpečný. ***Opravňuje rovněž orgány uskutečnit nezbytné kroky pro přijetí rychlých vhodných opatření, jako např. opatření uvedená v čl. 8 odst. 1 písm. b) až f) v případě výrobků, které představují vážné riziko. Opatření přijatá vnitrostátními orgány v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí čl. 8 odst. 1 písm. d) až f) a čl. 8 odst. 3 směrnice 2001/95/ES by tedy měla být vyňata z oblasti působnosti tohoto nařízení.***

#### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh má objasnit vztah tohoto nařízení ke směrnici o obecné bezpečnosti výrobků, která stanoví zvláštní postup pro dočasný nebo trvalý zákaz uvedení na trh nebezpečných spotřebních výrobků.*

#### Pozměňovací návrh 12 Bod odůvodnění 10

(10) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, zřizuje mimo jiné systém včasné výměny informací pro oznamování přímého nebo nepřímého rizika pro lidské zdraví pocházejícího z potravin nebo krmiv. Toto nařízení zavazuje členské státy, aby neprodleně oznámily Komisi všechna opatření, která přijmou s cílem omezit uvádění potravin nebo krmiv na trh

(10) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin, zřizuje mimo jiné systém včasné výměny informací pro oznamování přímého nebo nepřímého rizika pro lidské zdraví pocházejícího z potravin nebo krmiv. Toto nařízení zavazuje členské státy, aby neprodleně oznámily Komisi všechna opatření, která přijmou s cílem omezit uvádění potravin nebo krmiv na trh

nebo prosadit jejich stažení z trhu nebo zpětné převzetí, pokud již byly dodány spotřebitelům, z důvodu ochrany lidského zdraví před rizikem, které vyžaduje rychlé jednání. Opatření přijatá **vnitrostátními** orgány podle čl. 50 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 178/2002 by proto měla být vyjmuta z oblasti působnosti tohoto nařízení.

nebo prosadit jejich stažení z trhu nebo zpětné převzetí, pokud již byly dodány spotřebitelům, z důvodu ochrany lidského zdraví před rizikem, které vyžaduje rychlé jednání. Opatření přijatá **příslušnými** orgány **členských států** podle čl. 50 odst. 3 písm. a) **a podle článku 54** nařízení (ES) č. 178/2002 by proto měla být vyjmuta z oblasti působnosti tohoto nařízení.

### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit vztah tohoto nařízení k nařízení 178/2002, kterým se stanoví zvláštní „systém rychlého varování“ pro oznamování přímého nebo nepřímého rizika pro lidské zdraví pocházejícího z potravin nebo krmiv v souladu s jeho článkem 50. Kromě toho nařízení 178/2002 umožňuje členským státům přijmout prozatímní ochranná opatření v souladu s článkem 54. Tato dvě ustanovení tedy zajišťují, aby byly nebezpečné potraviny a krmiva staženy z trhu.*

### Pozměňovací návrh 13 Bod odůvodnění 11

***(11) Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat<sup>1</sup> stanoví obecná pravidla pro provádění úředních kontrol za účelem ověření, zda jsou dodržována pravidla, jejichž cílem je zejména předcházet rizikům, která přímo nebo prostřednictvím životního prostředí hrozí člověku a zvířatům, tato rizika odstraňovat nebo snižovat na přijatelnou úroveň, a zaručovat poctivé jednání v obchodu s krmivy a potravinami a chránit zájmy spotřebitelů, včetně označování krmiv a potravin a jiných forem informování spotřebitelů. Stanoví zvláštní postup s cílem zajistit, aby hospodářský subjekt zjednal nápravu situace v případě nedodržení pravidel. Je proto nezbytné vyjmout z oblasti působnosti tohoto nařízení opatření přijatá vnitrostátními***

***vypouští se***

*orgány v souladu s článkem 54 nařízení (ES) č. 882/2004.*

<sup>1</sup> *Úř. věst. L 191, 28.5.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 776/2006 ze dne 23. května 2006 (Úř. věst. L 136, 24.5.2006, s. 3).*

#### *Odůvodnění*

*Výsledkem vynětí článku 54 nařízení 882/2004 z oblasti působnosti návrhu by bylo, že všechna vnitrostátní neharmonizovaná pravidla pro potraviny a krmiva by podléhala výlučně článku 54. Účelem tohoto pozměňovacího návrhu je vypustit odkaz na článek 54 a začlenit jej do tohoto nařízení. To by zabránilo svévolnému stahování výrobků z trhu v rozporu se zásadou vzájemného uznávání.*

#### Pozměňovací návrh 14

##### Bod odůvodnění 13

(13) Směrnice Rady 96/48/ES ze dne 23. července 1996 o interoperabilitě transevropského vysokorychlostního železničního systému a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/16/ES ze dne 19. března 2001 o interoperabilitě transevropského konvenčního železničního systému stanoví postupnou harmonizaci systémů a provozu postupným přijímáním technických specifikací pro interoperabilitu. Systémy a **zařízení**, které jsou zahrnuty do oblasti působnosti uvedených směrnic, by proto měly být vyjmuty z oblasti působnosti tohoto nařízení.

(13) Směrnice Rady 96/48/ES ze dne 23. července 1996 o interoperabilitě transevropského vysokorychlostního železničního systému a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/16/ES ze dne 19. března 2001 o interoperabilitě transevropského konvenčního železničního systému stanoví postupnou harmonizaci systémů a provozu postupným přijímáním technických specifikací pro interoperabilitu. Systémy a **prvky interoperability**, které jsou zahrnuty do oblasti působnosti uvedených směrnic, by proto měly být vyjmuty z oblasti působnosti tohoto nařízení.

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má zajistit soulad se směrnicí 96/48/ES.*

#### Pozměňovací návrh 15

##### Bod odůvodnění 13a (nový)

***(13a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a o***

*pravidlech služeb informační společnosti<sup>1</sup> zavazuje členské státy, aby Komisi a ostatní členské státy informovaly o všech návrzích technických předpisů týkajících se průmyslově vyráběných výrobků, zemědělských produktů a produktů rybolovu a aby jim sdělily důvody, které vyvolaly potřebu těchto technických předpisů. Je však nutné zajistit, aby se po přijetí technického pravidla v jednotlivých případech pro konkrétní výrobky správně uplatňovala zásada vzájemného uznávání. Toto nařízení stanoví postup pro uplatňování zásady vzájemného uznávání v jednotlivých případech prostřednictvím povinnosti příslušného orgánu členského státu určení dokázat, na základě kterých technických nebo vědeckých důvodů konkrétní výrobek v jeho současné formě nemůže být uveden na trh v členském státě určení v souladu s články 28 a 30 Smlouvy.*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit rozdíly mezi směrnicí 98/34/ES a tímto nařízením. Podle směrnice 98/34/ES se požaduje, aby členské státy oznamovaly všechny návrhy technických pravidel Komisi před jejich přijetím a používáním. Toto nařízení stanoví postup, podle něhož příslušné orgány mohou uplatňovat svá technická pravidla pro výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v článku 4.*

#### *Pozměňovací návrh 16*

##### *Bod odůvodnění 14*

*(14) Je na vnitrostátním orgánu, aby v každém případě dokázal, že uplatňování vnitrostátních technických pravidel na určité výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě spadá do povolených výjimek.*

*(14) Postup stanovený v tomto nařízení nemá za následek srovnání mezi technickými pravidly členského státu, kde byl dotyčný výrobek nebo typ výrobku zákonně uveden na trh, a členského státu určení. Vzájemné uznávání se omezuje na analýzu nezbytnosti a proporcionality použití vlastních technických pravidel v konkrétním případě provedenou*

***příslušným orgánem členského státu určení. Je tedy na příslušném orgánu, aby v každém případě dokázal dotyčnému hospodářskému subjektu na základě odpovídajících technických nebo vědeckých důkazů, jež jsou k dispozici, že existují požadavky převažujícího veřejného zájmu pro uplatnění technických pravidel pro dotyčný výrobek nebo typ výrobku a že nelze použít méně omezující opatření. Písemné oznámení by mělo hospodářskému subjektu umožnit v dobré víře předložit připomínky ke všem příslušným aspektům zamýšleného rozhodnutí omezujícího přístup na trh. Příslušnému orgánu nic nebrání, aby po uplynutí poskytnuté lhůty uskutečnil opatření, jestliže od hospodářského subjektu neobdrží žádnou odpověď.***

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit postup stanovený v článku 4, podle něhož by příslušné orgány uplatnily technická pravidla pro výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě.*

Pozměňovací návrh 17  
Bod odůvodnění 14a (nový)

***(14a) Koncept převažujících požadavků veřejného zájmu, na něž se v určitých ustanoveních tohoto nařízení odkazuje, je koncept vyvinutý Soudním dvorem v jeho judikatuře ve vztahu k článkům 28 a 30 Smlouvy. Tento koncept se mimo jiné vztahuje na účinnost daňového dohledu, poctivost obchodních transakcí, ochranu spotřebitelů, ochranu životního prostředí, zachování rozmanitosti tisku a riziko vážného ohrožení finanční vyváženosti systému sociálního zabezpečení. Tyto převažující požadavky mohou odůvodnit uplatňování technických pravidel ze strany příslušných orgánů. Takové použití by však nemělo vytvářet prostředek pro svévolnou diskriminaci nebo skryté***



**omezování obchodu mezi členskými státy. Kromě toho by měly být vždy dodržovány zásady nezbytnosti a proporcionality s ohledem na to, zda byla příslušnými orgány skutečně zvoleno nejméně omezující opatření.**

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má poskytnout právní jasnost připomenutím judikatury Soudního dvora.*

Pozměňovací návrh 18  
Bod odůvodnění 14b (nový)

***(14b) Při použití postupu stanoveného v tomto nařízení by příslušný orgán členského státu určení neměl stáhnout nebo omezit uvedení na trh výrobku nebo typu výrobku zákonně uváděného na trh v jiném členském státě. Je však vhodné, aby příslušné orgány přijaly prozatímní opatření v případě, kdy je nutný rychlý zásah, jímž se předejde porušení bezpečnosti nebo poškození zdraví uživatelů. Tato prozatímní opatření může příslušný orgán rovněž přijmout s cílem předejít na svém území uvedení na trh výrobku, který podléhá naprostému zákazu týkajícímu se jeho výroby a uvedení na trh z důvodů veřejné mravnosti či veřejné bezpečnosti. Členské státy by měly proto mít za těchto okolností možnost v kterékoli fázi postupu stanoveného v tomto nařízení dočasně pozastavit uvedení na trh výrobku nebo typu výrobku na svém území.***

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má objasnit postup stanovený v tomto nařízení. Členské státy tak mohou při použití postupu přijmout prozatímní opatření, která dočasně pozastaví uvedení výrobku na trh, pokud jsou splněny podmínky uvedené v článku 4a. Po použití tohoto postupu se odpovědný orgán může rozhodnout uvedení dotyčného výrobku na trh trvale zakázat.*

Pozměňovací návrh 19  
Bod odůvodnění 15

(15) Jakékoliv **vnitrostátní** rozhodnutí, na které se vztahuje toto nařízení, by mělo stanovit dostupné **způsoby opravných prostředků**, aby hospodářské subjekty mohly zahájit řízení před příslušným vnitrostátním soudem.

Jakékoliv rozhodnutí, na které se vztahuje toto nařízení, by mělo stanovit dostupné **soudní opravné prostředky**, aby hospodářské subjekty mohly zahájit řízení před příslušným vnitrostátním soudem.

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má poskytnout větší právní jasnost ohledně opravných prostředků, které by měly být v rozhodnutí specifikovány. Rozhodnutí může být přijato nejen na vnitrostátní úrovni, v závislosti na systémech správy a rozdělení funkcí v rámci členských států.*

Pozměňovací návrh 20  
Bod odůvodnění 15a (nový)

**(15a) Je vhodné, aby byl hospodářský subjekt rovněž informován o dostupnosti mimosoudních mechanismů řešení problémů v členském státě určení, jako je např. systém SOLVIT, s cílem předejít právní nejistotě a nákladům vynaloženým na zdlouhavé soudní řízení.**

*Odůvodnění*

*Průzkumy ukazují, že pouze 4 % společností, které se setkají s překážkou obchodu, podají stížnost. Proto by se mělo podporovat použití mimosoudních mechanismů řešení problémů s cílem nalézt rychlé řešení a předejít nákladům vynaloženým společnostmi během soudních řízení. V tomto ohledu by mohl hrát významnou úlohu systém Solvit.*

Pozměňovací návrh 21  
Bod odůvodnění 19

(19) Za účelem zjednodušení volného pohybu zboží by mělo být možné, aby kontaktní místa pro výrobky poskytovala **vysoce kvalitní** informace o **vnitrostátních** technických pravidlech **a jejich provádění**. **Jelikož by vytvoření kontaktních míst pro výrobky nemělo zasahovat do rozdělení**

(19) Za účelem zjednodušení volného pohybu zboží **a posílení správní spolupráce** by mělo být možné, aby kontaktní místa pro výrobky poskytovala informace **o uplatňování zásady vzájemného uznávání v členském státě určení v souladu s ustanoveními tohoto**

*funkcí mezi příslušnými orgány v rámci každého vnitrostátního regulačního systému, mělo by být možné, aby se počet kontaktních míst pro výrobky na členský stát lišil v závislosti na regionálních a místních pravomocích.*

*nařízení. Dále by měla kontaktní místa pro výrobky poskytovat informace o technických pravidlech a kontaktní údaje příslušných orgánů na svém území. Kontaktní místa pro výrobky by měla být vyzývána, aby zpřístupnila informace prostřednictvím internetových stránek a aby je zpřístupnila v dalších jazycích Společenství. Kontaktní místa pro výrobky mohou rovněž poskytovat hospodářským subjektům praktickou pomoc během řízení při uplatnění technických pravidel stanoveném v tomto nařízení.*

#### *Odůvodnění*

*Tento bod odůvodnění se pouze zabývá úkoly přidělenými kontaktním místům pro výrobky v souladu s článkem 8. Zřízením kontaktních míst pro výrobky se zabývá bod odůvodnění 20.*

#### *Pozměňovací návrh 22*

##### *Bod odůvodnění 20*

(20) S cílem nenavyšovat administrativní náklady podniků i příslušných orgánů by členské státy měly být schopné pověřit úkolem kontaktních míst pro výrobky nejen stávající útvary v rámci veřejné správy, ale také obchodní komory, profesní organizace a soukromé subjekty.

*(20) Jelikož by vytvoření kontaktních míst pro výrobky nemělo zasahovat do rozdělení funkcí mezi příslušnými orgány v rámci každého vnitrostátního regulačního systému, mělo by být možné, aby členské státy zřídily kontaktní místa pro výrobky v závislosti na regionálních a místních pravomocích. Členské státy měly být schopné pověřit úkolem kontaktních míst pro výrobky stávající kontaktní místa zřízená v souladu s jinými nástroji Společenství s cílem zabránit zbytečnému rozšiřování kontaktních míst a zjednodušení správních postupů. S cílem nenavyšovat administrativní náklady podniků i příslušných orgánů by členské státy měly být také schopné pověřit úkolem kontaktních míst pro výrobky nejen stávající útvary v rámci veřejné správy, ale také obchodní komory, profesní organizace a soukromé subjekty.*

### *Odůvodnění*

*Bod odůvodnění 20 se zabývá zřízením kontaktních míst pro výrobky. Aniž by bylo dotčeno rozdělení odpovědnosti a pravomocí v rámci vnitrostátních regulačních systémů, měly by být členské státy povzbuzovány k racionalizaci stávajících kontaktních míst zřízených v souladu s jinými nástroji Společenství s cílem zjednodušit postupy a formality.*

### Pozměňovací návrh 23 Bod odůvodnění 21

(21) **Členské státy by měly zajistit, aby kontaktní místa pro výrobky byla na požádání schopná zjistit a poskytnout podrobné informace o jakémkoli rozhodnutí, na které se vztahuje toto nařízení, pokud by zveřejnění těchto informací nevedlo k porušení ochrany obchodních zájmů hospodářského subjektu, včetně duševního vlastnictví.** **vypouští se**

### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má zajistit konzistentnost s úkoly přidělenými kontaktním místům pro výrobky v souladu s článkem 8.*

### Pozměňovací návrh 24 Bod odůvodnění 22

(22) Členské státy a Komise by měly úzce spolupracovat, aby usnadnily odbornou přípravu zaměstnanců kontaktních míst pro výrobky **a podpořily tato kontaktní místa ve snaze zpřístupnit informace o uplatňování vnitrostátních technických pravidel v dalších jazycích Společenství.** (22) Členské státy a Komise by měly úzce spolupracovat, aby usnadnily odbornou přípravu zaměstnanců kontaktních míst pro výrobky.

### *Odůvodnění*

*Zaměstnanci pracující na kontaktních místech pro výrobky by měli projít vhodnou odbornou přípravou, aby mohli jednat jako skutečné „poradenské místo“. Potřebou poskytovat informace v dalších jazycích Společenství se již zabývá bod odůvodnění 19.*

### Pozměňovací návrh 25 Bod odůvodnění 24

(24) S cílem zajistit informace o **provádění** tohoto nařízení je zapotřebí zavést spolehlivé a účinné monitorovací a hodnotící mechanismy.

(24) S cílem zajistit informace o **uplatňování** tohoto nařízení je zapotřebí zavést spolehlivé, **pravidelné** a účinné monitorovací a hodnotící mechanismy **a zajistit, aby příslušné orgány členských států řádně uplatňovaly zásadu vzájemného uznávání.**

#### *Odůvodnění*

*Rozhodnutí 3052/95/ES, které bude tímto nařízením zrušeno, stanovilo, že členské státy musely informovat Komisi a ostatní členské státy, pokud vzájemné uznávání zamítly. To se však v praxi nedělalo. S cílem zajistit správné uplatňování zásady vzájemného uznávání členskými státy by toto nařízení mělo stanovit účinné a pravidelné monitorovací mechanismy.*

#### Pozměňovací návrh 26 Bod odůvodnění 24a (nový)

***(24a) Toto nařízení platí pro výrobky nebo aspekty výrobků, které nepodléhají harmonizačním opatřením Společenství určeným k odstranění překážek obchodu mezi členskými státy, jež jsou výsledkem existence odlišných vnitrostátních technických pravidel. Ustanovení takových opatření Společenství mají často vyčerpávající charakter a v tomto případě členský stát nesmí na svém území zakázat, omezovat nebo bránit uvedení na trh výrobků splňujících harmonizační opatření. Některá harmonizační opatření Společenství však umožňují, aby členské státy stanovily pro uvedení na trh a užívání výrobku dodatečné technické podmínky na vnitrostátní úrovni. Takové dodatečné podmínky mohou podléhat článkům 28 a 30 Smlouvy a ustanoveními tohoto nařízení. Pro účinné uplatňování tohoto nařízení je proto vhodné, aby Komise sestavila orientační seznam výrobků, jež by spadaly do oblasti působnosti tohoto nařízení.***

#### *Odůvodnění*

*One of the reasons why the free movement of goods is far from being achieved in the non-*

*harmonised area, is the lack of legal certainty about the scope of the principle of mutual recognition. It is often unclear to which categories of products mutual recognition applies. This means that, for every special aspect of a product, companies and administrations need to examine first whether it is regulated at Community level, before concluding whether mutual recognition applies. The Commission could therefore establish a list of products in order to provide legal certainty about the scope of this Regulation, provided that such a list is purely indicative.*

Pozměňovací návrh 27  
Bod odůvodnění 25a (nový)

***(25a) Je vhodné zavést přechodné období pro ustanovení tohoto nařízení týkající se zřízení a úkolů kontaktních míst pro výrobky s cílem umožnit příslušným orgánům přizpůsobit se požadavkům tohoto nařízení.***

*Odůvodnění*

*Na zřízení kontaktních míst pro výrobky budou členské státy potřebovat čas. Protože členské státy jsou vyzývány k tomu, aby tuto úlohu svěřily stávajícím strukturám, zejména kontaktním místům zřízeným podle jiných nástrojů Společenství, mělo by být tříměsíční přechodné období dostačující.*

Pozměňovací návrh 28  
Čl. 1 název (nový)

***Předmět***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 29  
Čl. 1 odst. -1 (nový)

***-1. Cílem tohoto nařízení je posílit fungování vnitřního trhu se svobodnou a nenarušovanou hospodářskou soutěží zlepšením volného pohybu výrobků, které podléhají článku 28 Smlouvy.***

### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh má jasněji stanovit základní cíl tohoto nařízení, kterým je zajištění volného pohybu zboží v neharmonizované oblasti. Uplatňování technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě představuje odchýlení se od této svobody.*

#### Pozměňovací návrh 30

##### Čl. 1 odst. 1

Toto nařízení stanoví pravidla a postupy, které musí dodržovat **vnitrostátní** orgány, když přijímají nebo mají v úmyslu přijmout rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1, jenž **ovlivní** volný pohyb výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě.

**1.** Toto nařízení stanoví pravidla a postupy, které musí dodržovat **příslušné** orgány **členských států**, když přijímají nebo mají v úmyslu přijmout rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1, jež **ztěžuje** volný pohyb výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě.

### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh má jasněji stanovit účel tohoto nařízení. Uplatňování technických pravidel na výrobky zákonně uváděné na trh v jiném členském státě je překážkou, která ztěžuje obchod uvnitř Společenství, jak je uvedeno v zavedené judikatuře Soudního dvora.*

#### Pozměňovací návrh 31

##### Čl. 1 odst. 2

Rovněž stanoví zřízení kontaktních míst pro výrobky v **každém členském státě** za účelem poskytování informací **mimo jiné o platných vnitrostátních technických pravidlech**.

**2.** Rovněž stanoví zřízení kontaktních míst pro výrobky v **členských státech** za účelem poskytování informací **a praktické pomoci hospodářským subjektům a posilování správní spolupráce mezi příslušnými orgány členských států**.

### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh má zajistit soulad s úkoly přidělenými kontaktním místům pro výrobky v souladu s článkem 8 nařízení.*

#### Pozměňovací návrh 32

##### Čl. 1 název (nový)

### **Oblast působnosti**

### Odůvodnění

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

#### Pozměňovací návrh 33

##### Čl. 2 odst. 1 pododstavec 1 úvodní část

1. Toto nařízení se vztahuje **na rozhodnutí přijatá** ohledně jakýchkoliv průmyslově vyráběných výrobků **nebo** zemědělských produktů, **včetně** produktů rybolovu zákonně uváděných na trh v jiném členském státě **na základě technického pravidla**, kde přímým nebo nepřímým účelem takového rozhodnutí je:

1. Toto nařízení se vztahuje na **přijatá správní rozhodnutí nebo na rozhodnutí, která mají být přijata, na základě technických pravidel, jak jsou definována v odstavci 2**, ohledně jakýchkoliv průmyslově vyráběných výrobků **včetně** zemědělských produktů **a** produktů rybolovu zákonně uváděných na trh v jiném členském státě, kde přímým nebo nepřímým účelem takového rozhodnutí je:

### Odůvodnění

*Tento pozměňovací návrh nerozšiřuje oblast působnosti tohoto nařízení, ale poskytuje větší právní jasnost. Ve skutečnosti by se toto nařízení mělo vztahovat na všechny výrobky v neharmonizované oblasti, které jsou zákonně uváděny na trh v členském státě. Výrobky vyrobené pro vlastní potřebu výrobce nejsou uváděny na trh a jsou tedy automaticky vyjmuty z oblasti působnosti.*

#### Pozměňovací návrh 34

##### Čl. 2 odst. 1 pododstavec 1 písm. a)

**a) zakázat tento výrobek nebo druh výrobku;**

**vypouští se**

### Odůvodnění

*Bod a) není nutný, protože zákaz výrobků je implicitně obsažen v bodě b) (nepovolit uvedení výrobku nebo druhu výrobku na trh) a v bodě d) (požadovat stažení výrobku nebo druhu daného výrobku z trhu).*

#### Pozměňovací návrh 35

##### Čl. 2 odst. 1 pododstavec 2

Pro účely prvního pododstavce bodu c) se změnou výrobku nebo druhu daného výrobku rozumí jakákoliv změna jedné

Pro účely prvního pododstavce bodu c) se změnou výrobku nebo druhu daného výrobku rozumí jakákoliv změna jedné



nebo více charakteristik konkrétního výrobku nebo konkrétního druhu výrobku, jak je uvedeno v *technické specifikaci ve smyslu čl. 1 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES*.

<sup>1</sup> Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37.

nebo více charakteristik konkrétního výrobku nebo konkrétního druhu výrobku, jak je uvedeno v *odst. 2 písm. a)*.

#### *Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má předejít právní nejistotě, odkaz na technické pravidlo by měl být proto učiněn podle tohoto nařízení a ne podle směrnice 98/34/ES.*

#### Pozměňovací návrh 36 Čl. 2 odst. 1a (nový)

***1a. Toto nařízení se nevztahuje na rozhodnutí právní povahy učiněná vnitrostátními soudy.***

*(Viz pozměňovací návrh k čl. 3 odst. 1)*

#### *Odůvodnění*

*Text čl. 3 odst. 1 je místo toho v článku 2, který se zabývá oblastí působnosti tohoto nařízení.*

#### Pozměňovací návrh 37 Čl. 2 odst. 2

2. Pro účely tohoto nařízení se technickým pravidlem rozumí právní nebo správní předpis členského státu, na který se nevztahuje harmonizace na úrovni Společenství, jehož dodržování je povinné při uvádění výrobku nebo druhu daného výrobku na trh nebo při jeho použití na území určitého členského státu, a který stanoví jednu z následujících podmínek:

a) požadované charakteristiky výrobku nebo druhu daného výrobku jako jsou úroveň jakosti, ukazatele vlastností, bezpečnost nebo rozměry, včetně požadavků na výrobek, jako jsou obchodní název, terminologie, symboly, **zkoušení a**

Pro účely tohoto nařízení se technickým pravidlem rozumí právní nebo správní předpis členského státu, na který se nevztahuje harmonizace na úrovni Společenství, jehož dodržování je povinné při uvádění výrobku nebo druhu daného výrobku na trh nebo při jeho použití na území určitého členského státu, a který stanoví jednu z následujících podmínek:

a) požadované charakteristiky výrobku nebo druhu daného výrobku jako jsou úroveň jakosti, ukazatele vlastností, bezpečnost nebo rozměry, včetně požadavků na výrobek, jako jsou obchodní název, terminologie, symboly, balení,

***zkušební metody***, balení, označování výrobků nebo jejich opatřování štítkem s jmenovitými údaji ***a postupy posuzování shody***;

b) jakýkoliv jiný požadavek kladený na výrobek nebo na druh daného výrobku zejména z důvodu ochrany spotřebitelů nebo životního prostředí, který má vliv na jeho spotřební cyklus po jeho uvedení na trh, jako jsou podmínky použití, recyklace, opětovné používání nebo zneškodňování, pokud tyto podmínky mohou významně ovlivnit složení nebo charakter výrobku nebo jeho uvedení na trh.

označování výrobků nebo jejich opatřování štítkem s jmenovitými údaji;

b) jakýkoliv jiný požadavek kladený na výrobek nebo na druh daného výrobku zejména z důvodu ochrany spotřebitelů nebo životního prostředí, který má vliv na jeho spotřební cyklus po jeho uvedení na trh, jako jsou podmínky použití, recyklace, opětovné používání nebo zneškodňování, pokud tyto podmínky mohou významně ovlivnit složení nebo charakter výrobku nebo jeho uvedení na trh.

***ba) zkoušení a zkušební metody, protokoly o zkouškách nebo certifikáty v rámci postupu posuzování shody.***

#### *Odůvodnění*

*To clarify the scope of this Regulation. Testing and test methods are the means by which the conformity of a product with the characteristics required, which are listed in point (a), is proven. Therefore, it is more appropriate to place this requirement in a separate point. Furthermore, the existence of conformity assessment procedures as such falls outside the scope of this Regulation. As stated in the ECJ case-law, Member States are free to require a product which has already received approval in another Member State to undergo a fresh procedure of examination or approval, provided that certain conditions are met. However, if the authorities require additional tests or certificates which have already been issued, this Regulation would apply.*

Pozměňovací návrh 38  
Čl. 3 název (nový)

***Souvislost s ostatními ustanoveními práva Společenství***

#### *Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 39  
Čl. 3 odst. 1

***1. Toto nařízení se nevztahuje na***

***vypouští se***

**rozhodnutí právní povahy učiněná  
vnitrostátními soudy.**

*Odůvodnění*

*Protože článek 3 se zabývá vztahy tohoto nařízení s ostatními nástroji Společenství, je čl. 3 odst. 1 raději zařazen do článku 2, který se zabývá oblastí působnosti.*

Pozměňovací návrh 40

Čl. 3 odst. 1a (nový)

***1a. Toto nařízení se nevztahuje na systémy a prvky interoperability, které jsou zahrnuty do oblasti působnosti směrnice 96/48/ES a směrnice 2001/16/ES.***

*(Viz pozměňovací návrh k čl. 3 odst. 3)*

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je text čl. 3 odst. 3 zařazen jako nový odstavec 1.*

Pozměňovací návrh 41

Čl. 3 odst. 2

2. Toto nařízení se nevztahuje na opatření přijatá **vnitrostátními** orgány podle:

a) ustanovení čl. **8 písm. d), e) nebo f)** směrnice 2001/95/ES;

b) ustanovení čl. 50 odst. 3 písm. a) nařízení (ES) č. 178/2002;

**c) článku 54 nařízení (ES) č. 882/2004;**

d) článku 14 směrnice 2004/49/ES.

2. Toto nařízení se nevztahuje na opatření přijatá orgány podle:

a) ustanovení čl. **8 odst. 1 písm. d) až f) a čl. 8 odst. 3** směrnice 2001/95/ES

ustanovení čl. 50 odst. 3 písm. a) **a článku 54** nařízení (ES) č. 178/2002;

d) článku 14 směrnice 2004/49/ES.

*Odůvodnění*

*The reference to the Directive on General Product Safety relates only to dangerous consumer goods. The exclusion of Article 54 of Regulation 882/2004 goes against the purpose of Article 3. Article 54 establishes that when the competent authority identifies non-compliance with food or feed law, whether at Community level or at national level, it shall take action including for example, the restriction or prohibition of the placing on the market of feed or food. Therefore, the consequence of its exclusion from the scope of this Regulation would be*

*that, when the competent authority identifies non-compliance of food/feed with their national law, it would be able to take any of those actions, which is against the principle of mutual recognition.*

Pozměňovací návrh 42

Čl. 3 odst. 3

**3. Toto nařízení se nevztahuje na systémy a zařízení, které jsou zahrnuty do oblasti působnosti směrnice 96/48/ES a směrnice 2001/16/ES. vypouští se**

*(Text přesunut do odstavce 1a)*

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má poskytnout větší právní jasnost.*

Pozměňovací návrh 43

Kapitola II název

**Uplatňování** technického pravidla

**Postup uplatňování** technického pravidla  
**členského státu určení**

*Odůvodnění*

*Kapitola II popisuje postup, podle kterého může členský stát určení rozhodnout o zamítnutí vzájemného uznávání a uplatňovat místo toho vlastní technická pravidla pro výrobek zákonně uváděný na trh v jiném členském státě.*

Pozměňovací návrh 44

Čl. 3a (nový)

**Článek 3a**

**Ověřování výrobku**

**1. Pokud příslušný orgán členského státu určení předloží výrobek nebo typ výrobku k vyhodnocení jeho shody s vlastními technickými pravidly, může při řádném zohlednění zásady proporcionality od hospodářského subjektu požadovat zejména:**

*a) informace o shodě dotyčného výrobku s technickými pravidly členského státu, kde byl výrobek zákonně uváděn na trh; nebo*

*b) odkaz na příslušná ustanovení právních předpisů v členském státě, kde byl výrobek zákonně uváděn na trh;*

*2. Po obdržení tohoto požadavku je dotčenému hospodářskému subjektu poskytnuto alespoň dvacet pracovních dní, aby mohl předložit potřebné informace. V tomto požadavku se určí časová lhůta, v níž musí být informace předloženy.*

#### *Odůvodnění*

*When confronted with a product which is not harmonised at Community level, and which does not fulfil the technical rules of the Member State of destination, the competent authorities usually do not know how to react. As a first stage in the procedure, it would be logical that the competent authorities, if they consider it necessary, contact first the economic operator, who is in a position to supply information about the product and in particular, on whether it has been lawfully marketed in another Member State. If the competent authorities make such a request, which must be proportionate, the economic operator should be allowed at least 20 working days in which to submit the requested information.*

Pozměňovací návrh 45  
Čl. 4 název (nový)

***Vyhodnocování potřeby uplatňovat  
technické pravidlo členského státu určení***

#### *Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 46  
Čl. 4 odst. 1

1. Jestliže má **vnitrostátní** orgán v úmyslu přijmout rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1, písemně oznámí svůj úmysl hospodářskému subjektu určenému podle článku 5, specifikuje technické pravidlo, na kterém je rozhodnutí založeno, a uvede **dostatečné** technické nebo vědecké

1. Jestliže má **příslušný** orgán **členského státu určení** v úmyslu přijmout rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1, písemně oznámí svůj úmysl hospodářskému subjektu určenému podle článku 5, specifikuje technické pravidlo, na kterém je rozhodnutí založeno, a uvede technické nebo vědecké důkazy:

důkazy, že je zamýšlené rozhodnutí oprávněné z důvodů veřejného zájmu uvedených v článku 30 Smlouvy, nebo odkaz na jiný požadavek převažujícího veřejného zájmu, a že je **uvedené** rozhodnutí vhodné pro zabezpečení dosažení sledovaného cíle a nepřekračuje rámec toho, co je pro dosažení těchto cílů nezbytné.

Po obdržení oznámení je dotčenému hospodářskému subjektu poskytnuto alespoň dvacet pracovních dní, aby mohl předložit své připomínky.

*a) že je zamýšlené rozhodnutí oprávněné z důvodů veřejného zájmu uvedených v článku 30 Smlouvy, nebo odkaz na jiný požadavek převažujícího veřejného zájmu, a*

*b) že je **zamýšlené** rozhodnutí vhodné pro zabezpečení dosažení sledovaného cíle a nepřekračuje rámec toho, co je pro dosažení těchto cílů nezbytné.*

Po obdržení oznámení je dotčenému hospodářskému subjektu poskytnuto alespoň dvacet pracovních dní, aby mohl předložit své připomínky. ***V tomto oznámení se určí lhůta, v níž musí být připomínky předloženy.***

#### *Odůvodnění*

*Technická přizpůsobení odstavci 1. Kvůli právní jistotě by se v písemném oznámení měla uvádět lhůta, v níž je třeba předložit připomínky.*

#### Pozměňovací návrh 47 Čl. 4 odst. 2 pododstavec 1

2. Všechna rozhodnutí uvedená v čl. 2 odst. 1 jsou oznámena **dotčenému** hospodářskému subjektu a uvádějí důvody, z nichž vychází, včetně důvodů pro odmítnutí **jakýchkoli** argumentů předložených subjektem.

2. Všechna rozhodnutí uvedená v čl. 2 odst. 1 jsou oznámena hospodářskému subjektu **během 40 pracovních dní po odeslání písemného oznámení, jak je uvedeno v odstavci 1. Zohlední rovněž řádně připomínky předložené hospodářským subjektem** a uvádějí důvody, z nichž vychází, včetně důvodů

pro odmítnutí **případných** argumentů předložených subjektem **a technické a vědecké důkazy, jak jsou uvedeny v odstavci 1.**

#### *Odůvodnění*

*It is necessary to establish a maximum time-frame for the competent authority to adopt and notify its decision, in order to provide legal certainty for the economic operator while allowing sufficient time to the competent authority. The period begins from when the competent authority dispatches a written notice, informing the economic operator of its intention to adopt a decision to refuse mutual recognition. The overall duration will depend on the complexity of the matter. The economic operator would have a maximum of 20 working days to submit comments; the competent authorities would then dispose of a maximum of 20 working days to adopt and notify its decision.*

#### Pozměňovací návrh 48 Čl. 4 odst. 2 pododstavec 2

Rozhodnutí rovněž uvede dostupné opravné prostředky podle platných předpisů daného členského státu a lhůty, jež se na tyto opravné prostředky vztahují.

Rozhodnutí rovněž uvede dostupné opravné prostředky podle platných předpisů daného členského státu a lhůty, jež se na tyto opravné prostředky vztahují.  
***Každé rozhodnutí může být přezkoumáno vnitrostátními soudy či jinými odvolacími orgány.***

#### *Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je text článku 6 zařazen pod článek 4.*

#### Pozměňovací návrh 49 Čl. 4 odst. 3

3. V případě, že se **vnitrostátní** orgán po vydání písemného oznámení v souladu s odstavcem 1 tohoto článku rozhodne, že rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1 nepřijme, informuje o tom dotčený hospodářský subjekt.

3. V případě, že se **příslušný** orgán **členského státu určení** po vydání písemného oznámení v souladu s odstavcem 1 tohoto článku rozhodne, že rozhodnutí podle čl. 2 odst. 1 nepřijme, informuje o tom **neprodleně** dotčený hospodářský subjekt.

#### *Odůvodnění*

*Pokud se příslušný orgán rozhodne uplatnit zásadu vzájemného uznávání, hospodářský*

*subjekt by o tom měl být neprodleně informován.*

Pozměňovací návrh 50

Čl. 4 odst. 3a (nový)

***3a. Když v návaznosti na postup stanovený v tomto článku příslušný orgán členského státu určení neinformuje hospodářský subjekt o rozhodnutí uvedeném v čl. 2 odst. 1 ve lhůtě stanovené v odstavci 2 tohoto článku, má se za to, že je výrobek zákonně uvedený na trh ve členském státě určení.***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má zajistit větší právní jistotu hospodářskému subjektu.*

Pozměňovací návrh 51

Čl. 4a (nový)

**Článek 4a**

***Přechodná opatření***

***1. Při uplatňování postupu stanoveného v této kapitole nesmí příslušný orgán členského státu určení uvedení dotyčného výrobku nebo typu výrobku na trh dočasně pozastavit, s výjimkou případů, kde je tak stanoveno v jiných právních nástrojích Společenství nebo kde je splněna některá z následujících podmínek:***

***a) dotyčný výrobek nebo typ výrobku představuje za běžných nebo přiměřeně předvídatelných podmínek použití vážné a bezprostřední riziko pro bezpečnost a zdraví uživatelů; nebo***

***b) dotyčný výrobek nebo typ výrobku podléhá ve členském státě určení, pokud jde o jeho výrobu a uvedení na trh, úplnému zákazu, a to výhradně z důvodů veřejné mravnosti či veřejné bezpečnosti;***

***2. Příslušný orgán členského státu určení***



*neprodleně informuje hospodářský subjekt o přijetí přechodných opatření, jak je uvedeno v odstavci 1. Oznámení budou doplňovat nezbytné informace a důkazy, které taková opatření odůvodní.*

*3. Členské státy rovněž o přijetí přechodných opatření uvedených v odstavci 1 neprodleně uvědomí Komisi.*

*4. Přechodná opatření přijatá v souladu s tímto článkem mohou být přezkoumána vnitrostátními soudy či jinými odvolacími orgány.*

#### *Odůvodnění*

*Členské státy mohou přijmout prozatímní opatření, která dočasně pozastaví uvedení výrobku na trh, a to v jakékoli fázi postupu popsaného v kapitole 11, pokud jsou splněny podmínky uvedené v článku 4a. V důsledku tohoto postupu se příslušný orgán může rozhodnout uvedení dotyčného výrobku na trh trvale zakázat.*

#### *Pozměňovací návrh 52*

##### *Článek 5*

#### *Informace pro hospodářský subjekt*

*Písemné oznámení uvedené v čl. 4 odst. 1 je zasláno výrobci ve smyslu čl. 2 písm. e) směrnice 2001/95/ES, je-li na obalu, označení výrobku nebo v průvodních dokumentech uvedena jeho identifikace a kontaktní údaje.*

*Písemné oznámení je zasláno distributorovi ve smyslu čl. 2 písm. f) směrnice 2001/95/ES, je-li na obalu, označení výrobku nebo v průvodních dokumentech uvedena jeho identifikace a kontaktní údaje.*

*Nejsou-li identifikace a kontaktní údaje výrobce a distributora uvedeny na obalu, označení výrobku ani v průvodních dokumentech, je písemné oznámení zasláno jakémukoliv výrobcí nebo*

*žádost o informace, písemné oznámení a rozhodnutí uvedená v člancích 3a, 4 a 4a jsou zaslána výrobcí podle definice v čl. 2 písm. e) směrnice 2001/95/ES, je-li na obalu, označení výrobku nebo v průvodních dokumentech uvedena jeho identifikace a kontaktní údaje **nebo je-li o nich příslušný orgán členského státu určen informován jinými prostředky.***

*Pokud je to nutné, žádost o informace, písemné oznámení a rozhodnutí jsou rovněž zaslány distributorovi podle definice v čl. 2 písm. f) směrnice 2001/95/ES.*

**distributorovi ve smyslu ustanovení  
uvedených v prvním a druhém odstavci.**

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má zajistit konzistentnost textů článku 5 a článků 3a, 4 a 4a.*

Pozměňovací návrh 53  
Článek 6

**Článek 6**

**vypouští se**

***Každé rozhodnutí uvedené v čl. 2 odst. 1  
může být přezkoumáno vnitrostátními  
soudy.***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je text článku 6 zařazen pod čl. 4 odst. 2.*

Pozměňovací návrh 54  
Čl. 7 název (nový)

***Zřízení kontaktních míst pro výroby***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 55  
Čl. 7 odst. 1

***1. Každý členský stát určí jedno nebo více  
kontaktních míst pro výroby na svém  
území a sdělí jejich kontaktní údaje  
ostatním členským státům a Komisi.***

***1. Členské státy určí kontaktní místa pro  
výroby na svém území a sdělí jejich  
kontaktní údaje ostatním členským státům  
a Komisi.***

*Odůvodnění*

*Tento pozměňovací návrh má respektovat rozdělení odpovědnosti a pravomocí mezi členskými státy. Počet kontaktních míst pro výroby se tak může lišit v závislosti na regionálních a místních pravomocích.*

Pozměňovací návrh 56

Čl. 7 odst. 2

2. Komise **zveřejňuje** seznam kontaktních míst pro výrobky **a** pravidelně ho aktualizuje.

2. Komise **vypracuje** seznam kontaktních míst pro výrobky, pravidelně ho aktualizuje **a zveřejňuje ho v Úředním věstníku Evropské unie.**

**Komise rovněž tyto informace zpřístupní na webových stránkách.**

*Odůvodnění*

*Seznam kontaktních míst pro výrobky by zveřejněním v Úředním věstníku EU získal úřední charakter. Z praktických důvodů by měl být tento seznam dostupný na webových stránkách zřízených v souladu s tímto nařízením.*

Pozměňovací návrh 57

Čl. 8 název (nový)

**Úkoly**

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 58

Čl. 8 odst. 1

1. Kontaktní místa pro výrobky poskytnou na požádání tyto informace:

a) technická pravidla použitelná pro určitý druh výrobku na území daného státu;

b) kontaktní údaje vnitrostátních orgánů umožňující je kontaktovat přímo, včetně podrobností o orgánech odpovědných za dohled nad prováděním zvláštních technických pravidel na území daného

1. Kontaktní místa pro výrobky poskytnou na požádání **hospodářského subjektu nebo příslušného orgánu jiného členského státu** tyto informace:

**-a) informace o oprávnění uvést na trh členského státu určité výrobky zákonně uvedené na trh v jiném členském státě v souladu s ustanovením tohoto nařízení;**

a) technická pravidla použitelná pro určitý druh výrobku na území daného státu;

b) kontaktní údaje vnitrostátních orgánů **v jejich členském státě** umožňující je kontaktovat přímo, včetně podrobností o orgánech odpovědných za dohled nad prováděním zvláštních technických

státu;

c) obecně dostupné opravné prostředky na území daného státu v případě sporu mezi příslušnými orgány a výrobcem nebo distributorem;

**d) kontaktní údaje všech sdružení nebo organizací, jiných než vnitrostátní orgány, od kterých mohou výrobci nebo distributoři na území daného státu získat praktickou pomoc.**

pravidel na území daného státu;

c) obecně dostupné opravné prostředky na území daného státu v případě sporu mezi příslušnými orgány a výrobcem nebo distributorem;

#### *Odůvodnění*

*Pozměňovací návrh má zajistit, aby kontaktní místa pro výrobky fungovala jako skutečná poradenská místa, jež by napomáhala řádnému uplatňování zásady vzájemného uznávání. Vypuštění bodu c) odpovídá novému úkolu přidělenému kontaktním místům pro výrobky v souladu s čl. 8 odst. 3.*

#### Pozměňovací návrh 59

##### Čl. 8 odst. 2

**2.** Kontaktní místa pro výrobky odpoví na všechny žádosti o **poskytnutí informací uvedených v odstavci 1** ve lhůtě **dvaceti** pracovních dnů od jejich obdržení.

**3a.** Kontaktní místa pro výrobky odpoví na všechny žádosti o **informace nebo pomoc uvedené v odstavcích 1 a 3** ve lhůtě **deseti** pracovních dnů od jejich obdržení. **V případě, že je tato žádost neopodstatněná, neprodleně o tom kontaktní místo pro výrobky hospodářský subjekt uvědomí.**

#### *Odůvodnění*

*Kontaktní místo pro výrobky může hospodářskému subjektu poskytnout pomoc během řízení popsaného v kapitole II, podle kterého musí hospodářský subjekt během 20 pracovních dnů poskytnout informace (článek 3a) nebo předložit připomínky. Proto by mělo kontaktní místo pro výrobky odpovědět ve lhůtě kratší než 20 pracovních dnů. Dále si kontaktní místo pro výrobky může ověřit údaje uvedené v žádosti hospodářského subjektu za účelem rozhodnutí, zda se vztahuje k působnosti tohoto nařízení. Konečně zařadit toto ustanovení za odstavec 3 je logičtější, protože se na něj v pozměňovacím návrhu odkazuje.*

#### Pozměňovací návrh 60

##### Čl. 8 odst. 3

**3.** Kontaktní místo pro výrobky v členském státě, ve kterém příslušný **výrobce a**

**3.** Kontaktní místo pro výrobky v členském státě, ve kterém příslušný **hospodářský**

*distributor uvedli* daný výrobek zákonně na trh, *je informováno o písemných oznámeních a rozhodnutích podle článku 4, pokud by zveřejnění těchto informací nevedlo k porušení ochrany obchodních zájmů dotyčného hospodářského subjektu, včetně práv duševního vlastnictví. Uvedené kontaktní místo pro výrobky má právo předkládat příslušnému vnitrostátnímu orgánu své připomínky.*

*subjekt uvedl* daný výrobek zákonně na trh, *může být hospodářskému subjektu nápomocno tím, že mu poskytne jakékoli potřebné informace nebo zjištění týkající se žádostí členských států určení uvedených v člancích 3a a 4.*

*Pomoc hospodářskému subjektu nezahrnuje poskytování právního poradenství v jednotlivých případech.*

#### *Odůvodnění*

*Je důležité, aby se společností, zejména malým a středním podnikům, dostávalo praktické pomoci se správnými postupy v oblasti přeshraničního obchodu. Hospodářský subjekt si proto může od kontaktního místa pro výrobky vyžádat praktickou pomoc, a to v případě, že výrobek již byl tímto hospodářským subjektem zákonně uveden na trh. Toto „místní“ kontaktní místo pro výrobky by během řízení popsaného v kapitole II bylo hospodářskému subjektu nápomocno tím, že mu poskytne potřebné informace a zjištění týkající se žádostí příslušných orgánů členských států určení.*

Pozměňovací návrh 61  
Čl. 8 odst. 3b (nový)

*3b. V případě, že kontaktní místo pro výrobky hospodářskému subjektu poskytuje pomoc, spolupracuje při tom s kontaktním místem pro výrobky v členském státě určení.*

#### *Odůvodnění*

*Komunikací mezi příslušnými kontaktními místy pro výrobky se zajistí užší správní spolupráce.*

Pozměňovací návrh 62  
Článek 9

#### *Telematická síť*

Komise může podle tohoto nařízení zřídit telematickou síť pro realizaci výměny

Komise může podle tohoto nařízení zřídit telematickou síť pro realizaci výměny

informací mezi kontaktními místy pro výrobky postupem podle čl. 11 odst. 2.

informací mezi kontaktními místy pro výrobky *a/nebo příslušnými orgány členských států* postupem podle čl. 11 odst. 2.

#### *Odůvodnění*

*Prohloubením dialogu a usnadněním kontaktů mezi členskými státy se zajistí užší správní spolupráce.*

Pozměňovací návrh 63  
Čl. 10 název (nový)

#### ***Oznamovací povinnost***

#### *Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 64  
Čl. 10 odst. 1

1. Členské státy pošlou Komisi ***na její žádost*** detailní zprávu o ***provádění*** tohoto nařízení, včetně podrobných informací o všech písemných oznámeních nebo rozhodnutích zaslaných podle čl. 4 odst. 1, 2 nebo 3.

1. Členské státy pošlou ***každoročně*** Komisi detailní zprávu o ***uplatňování*** tohoto nařízení, včetně podrobných informací o všech písemných oznámeních nebo rozhodnutích zaslaných podle ***článku 4 včetně veškerých důležitých informací ohledně dotčených typů produktů.***

#### *Odůvodnění*

*Rozhodnutí 3052/95/ES, které bude tímto nařízením zrušeno, stanovilo, že členské státy musí Komisi a ostatní členské státy informovat, pokud vzájemné uznávání zamítly. To se však v praxi nedělalo. S cílem zajistit správné uplatňování zásady vzájemného uznávání členskými státy by mělo toto nařízení stanovit účinné a pravidelné monitorovací mechanismy.*

Pozměňovací návrh 65  
Čl. 10 odst. 1a (nový)

***1a. S ohledem na informace poskytnuté členskými státy podle odstavce 1 Komise přijatá rozhodnutí a opatření analyzuje a***

*posoudí jejich odůvodnění.*

*V případě potřeby podnikne Komise příslušné kroky včetně postupu stanoveného v článku 226 Smlouvy s cílem zajistit dodržování tohoto nařízení členskými státy.*

#### *Odůvodnění*

*S cílem zajistit správné uplatňování zásady vzájemného uznávání členskými státy by mělo toto nařízení stanovit účinné a pravidelné monitorovací mechanismy, přičemž zásadní úloha zde připadá Komisi.*

#### Pozměňovací návrh 66

##### Čl. 10 odst. 2

2. Do **pěti** let od data stanoveného v článku 13 **předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě** zprávu o **provádění** tohoto nařízení.

2. Do **tří** let od data stanoveného v článku 13 **a každých dalších pět let provede Komise přezkoumání a Evropskému parlamentu a Radě předloží** zprávu o **uplatňování** tohoto nařízení. **Komise zprávu případně doplní o příslušné návrhy za účelem zlepšení volného pohybu zboží.**

#### *Odůvodnění*

*Parlament a Rada by za účelem sledování uplatňování zásady vzájemného uznávání členskými státy měly být pravidelně informovány. Hodnocení vypracované Komisí by rovněž mohlo sloužit k určení odvětví, ve kterých by mohlo být vhodné provést další harmonizaci nebo další opatření Společenství s cílem zlepšit fungování vnitřního trhu.*

#### Pozměňovací návrh 67

##### Čl. 10 odst. 2a (nový)

**2a. Komise sestaví orientační seznam výrobků, které spadají do oblasti působnosti tohoto nařízení, zveřejní ho a pravidelně ho bude aktualizovat. Tento seznam Komise zpřístupní na webových stránkách.**

#### *Odůvodnění*

*One of the reasons why the free movement of goods is far from being achieved in the non-harmonised area, is the lack of legal certainty about the scope of the principle of mutual*

*recognition. It is often unclear to which categories of products mutual recognition applies. This means that, for every special aspect of a product, companies and administrations need to examine first whether it is regulated at Community level, before concluding whether mutual recognition applies. The Commission could therefore establish a list of products in order to provide legal certainty about the scope of this Regulation, provided that such a list is purely indicative.*

Pozměňovací návrh 68  
Čl. 11 název (nový)

***Postup pro projednávání ve výboru***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 69  
Čl. 12 název (nový)

***Zrušení***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 70  
Čl. 13 název (nový)

***Vstup v platnost a použitelnost***

*Odůvodnění*

*Kvůli větší právní jasnosti je vhodné ke každému ustanovení tohoto nařízení uvádět název.*

Pozměňovací návrh 71  
Čl. 13 pododstavec 1a (nový)

***Články 7 a 8 se použijí ode dne [první den v měsíci následujícím po šesti měsících od data zveřejnění].***



### *Odůvodnění*

*Na zřízení kontaktních míst pro výrobky budou členské státy potřebovat čas. Protože členské státy jsou vyzývány k tomu, aby tuto úlohu svěřily stávajícím strukturám, zejména kontaktním místům zřízeným podle jiných nástrojů Společenství, mělo by být šestiměsíční přechodné období dostačující.*

# VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

## 1. Úvod

Vnitřní trh je základním kamenem hospodářského růstu EU, který je založen na čtyřech svobodách: volném pohybu osob, zboží, služeb a kapitálu. Aby byl vnitřní trh zboží plně funkční, je třeba odstranit technické překážky.

V oblasti zboží toho lze dosáhnout harmonizací technických pravidel členských států nebo vzájemným uznáváním technických pravidel členských států. Harmonizovaná oblast pokrývá 75 % vnitřního trhu zbožím (přibližně 1,5 bilionu eur), zatímco neharmonizovaná oblast (na niž by se mělo vztahovat vzájemné uznávání) pokrývá zbývajících 25 % (přibližně 500 miliard).

Náklady způsobené neuplatňováním vzájemného uznávání se odhadují asi na 150 miliard eur.

Tento návrh nařízení má odstranit překážky správného uplatňování vzájemného uznávání.

## 2. Doprovodné informace týkající se vzájemného uznávání

Zásada vzájemného uznávání je odvozena z judikatury ESD, konkrétně ze známého rozsudku ve věci *Cassis de Dijon* ze dne 20. února 1979. Zásada se zakládá na jednom pravidle a jedné výjimce:

a) **Obecné pravidlo:** Členský stát v zásadě nemůže na svém území zakázat ani omezit prodej zboží zákonně vyrobeného nebo uvedeného na trh v jiném členském státě, i když toto zboží není plně v souladu s pravidly členského státu určení.

b) **Výjimka:** V případě chybějící harmonizace se může členský stát od této zásady odchýlit a může přijmout opatření zakazující či omezující přístup takového zboží na vnitřní trh, pouze pokud jsou taková opatření i) nutná, ii) přiměřená a iii) pokud jsou oprávněná z důvodů popsaných v článku 30 Smlouvy o ES nebo pokud se jedná o nadřazené požadavky veřejného zájmu.

Existují dvě hlavní kategorie výrobků, na něž se vztahuje vzájemné uznávání:

(i) výrobky, na něž se na úrovni EU nevztahuje žádná harmonizace. Tato kategorie zahrnuje například jízdní kola, žebříky, lešení, výrobky z cenných kovů, předměty pro péči o děti, nádrže a kontejnery.

(ii) výrobky, které jsou harmonizovány částečně. Například funkčnost klimatických a účinnostních vlastností poplašných systémů není na rozdíl od všech ostatních vlastností. Tato kategorie navíc zahrnuje (mimo jiné) textil, obuv, informační technologie, určité typy motorových vozidel, elektromateriál a určité potraviny.

Existují tři hlavní důvody nedostatečného fungování zásady vzájemného uznávání:

- (i) Členské státy zásadu neuplatňují řádně nebo vůbec.
- (ii) Nedostatečné znalosti o zásadě vzájemného uznávání jak na straně hospodářských subjektů, tak členských států.
- (iii) Právní nejistota ohledně způsobu zavádění zásady v praxi.

### **3. Hlavní body návrhu Komise**

*Oblast působnosti návrhu* (články 2 a 3). Nařízení se vztahuje na rozhodnutí, jejichž přímým nebo nepřímým důsledkem je situace, kdy výrobek zákonně uvedený na trh v jiném členském státě nemůže ve stávající podobě zůstat na trhu jiného členského státu nebo na něj nemůže být uveden. Na dané výrobky se vztahují technická pravidla, jež nejsou předmětem harmonizace na úrovni Společenství.

*Postup v případě, že členský stát hodlá uplatnit vlastní technická pravidla* (články 4, 5 a 6). V případě, že se orgán členského státu rozhodne zavést vlastní technické pravidlo (např. pokud se vzájemné uznávání z nějakého důvodu nepoužívá), je povinen své rozhodnutí zdůvodnit. Před tím, než orgány dospějí ke konečnému rozhodnutí ohledně uplatnění nebo neuplatnění vlastních technických pravidel, má hospodářský subjekt k dispozici 20 dnů na to, aby na toto odůvodnění reagoval.

*Úkoly kontaktních míst pro výrobky* (články 7 a 8). Hlavním úkolem je poskytování informací o technických pravidlech podnikům a příslušným orgánům ostatních členských zemí.

*Telematická síť* (článek 9). Tento článek umožňuje vytvoření telematické sítě v souladu s rozhodnutím 2004/387/ES s cílem rozšířit uplatňování zásady vzájemného uznávání.

*Plán podávání zpráv* (článek 10) o provádění tohoto nařízení je stanoven v článku 10.

### **4. Stanovisko zpravodaje**

Zpravodaj plně schvaluje úsilí Komise o maximální možné uplatňování zásady vzájemného uznávání a o poskytnutí právní jasnosti hospodářským subjektům i členským státům ohledně způsobu jejího zavádění.

#### ***Předmět a oblast působnosti (Kapitola 1)***

##### *Článek 1*

Zpravodaj se domnívá, že by měl návrh stanovit jasněji svůj hlavní cíl, konkrétně zajištění volného pohybu zboží v neharmonizované oblasti.

##### *Článek 2*

## Odstavec 1

Za účelem dosažení větší právní jasnosti byly průmyslově vyráběné výrobky změněny na veškeré výrobky. Například výrobky vyráběné pro vlastní potřebu sem nadále nespádají, jelikož nikdy v žádném členském státě nevstupují na trh.

Zpravodaj se domnívá, že zákaz výrobku je rovnocenný se zamítnutím jeho registrace nebo stažením z trhu.

## Odstavec 2

Definice „technického pravidla“ byla převzata ze Směrnice 98/34/EC. Za účelem větší právní jasnosti sloučil zpravodaj zkoušení a osvědčení do zvláštního pododstavce. Vzhledem k tomu, že existence postupů posuzování shody (nebo postupů předchozího povolení v souladu s rozhodnutími Evropského soudního dvora) není technickým pravidlem, všechna zkoušení a zkušební metody a osvědčení v rámci postupů posuzování shody technickými pravidly jsou, a tudíž spadají do oblasti působnosti tohoto nařízení. Je podstatné, aby se prostřednictvím tohoto nařízení zabránilo neoprávněnému dodatečnému testování výrobků v členském státě určení.

## Článek 3

V souvislosti s vynětími z oblasti působnosti považuje zpravodaj článek 54 nařízení (ES) č. 882/2004 za zbytečný, neboť možnost stažení nebezpečných potravin nebo krmiv z trhu je již zaručena nařízením (ES) č. 178/2002. Na druhé straně vynětí článku 54 nařízení (ES) č. 882/2004 by členským státům umožnilo stahovat z trhu výrobky, které nejsou v souladu s jejich vlastními vnitrostátními právními předpisy, aniž by při tom musely uplatňovat zásadu vzájemného uznávání.

### ***Postup uplatňování technického pravidla členského státu určení. (Kapitola 2)***

#### *Článek 3a (nový)*

Podle zpravodaje představuje článek 4 tohoto nařízení vrcholnou míru činností pravidelného dozoru nad trhem. Hospodářský subjekt a odpovědný orgán členského státu spolu obvykle, ještě než tato míra dostoupí vrcholu, o dozoru nad trhem naváží dialog. Zpravodaj považuje za nutné objasnit, že během tohoto dialogu musí hospodářský subjekt poskytnout informace o ustanoveních, na jejichž základě byl výrobek uveden na trh v jiném členském státě.

#### *Článek 4*

S cílem poskytnout hospodářskému subjektu větší jistotu pro plánování jeho činnosti zpravodaj zavedl lhůtu 40 dnů, jež se počítá od chvíle, kdy členský stát oznámení o úmyslu uplatnit vlastní technické pravidlo hospodářskému subjektu zašle. Prvních 20 dnů je tak souběžných s 20 dny, které má hospodářský subjekt k tomu, aby na oznámení reagoval.

Po jejich uplynutí má členský stát stále k dispozici 20 pracovních dní k tomu, aby s přihlédnutím k připomínkám hospodářského subjektu dospěl ke konečnému rozhodnutí. Bez ohledu na znění konečného rozhodnutí členského státu může hospodářský subjekt svou činnost plánovat s větší jistotou ve vztahu k termínu tohoto rozhodnutí.

Pokud členský stát žádné konečné rozhodnutí nevydá, považuje se výrobek v tomto členském státě za zákonně uvedený na trh.

#### *Článek 4a (nový)*

Výrobek, jenž podléhá postupům tohoto nařízení, zůstává na trhu členského státu určení během těchto postupů až do chvíle, kdy je členským státem vydáno konečné rozhodnutí. V tomto novém článku se uvádí, že členský stát může z důvodů veřejné mravnosti či bezpečnosti z trhu dočasně stáhnout nebezpečný výrobek nebo výrobek, který podléhá úplnému zákazu. Toto stažení je však nutno považovat za dočasné opatření. Členský stát je při vydání konečného rozhodnutí i nadále povinen předložit vědecké důkazy a zohlednit připomínky hospodářského subjektu. Konečné rozhodnutí tak může být opačné než dočasné opatření na stažení trhu.

#### *Článek 5*

V tomto článku zpravodaj objasňuje, komu je třeba zaslat oznámení a rozhodnutí členského státu.

#### *Článek 6*

S cílem více sjednotit kapitolu 2 zpravodaj zařadil text článku 6 do odstavce 2 článku 4.

### ***Kontaktní místa pro výrobky (Kapitola 3)***

#### *Články 7 a 8*

Zpravodaj tyto dva články pozměnil, aby tak objasnil, že kontaktní místa pro výrobky by měla:

- poskytovat v první řadě informace týkající se zásady vzájemného uznávání a s tím souvisejících práv hospodářských subjektů a členských států;
- sloužit jako poradenská místa poskytující praktickou (avšak v žádném případě právní) pomoc v souvislosti s uplatňováním zásady vzájemného uznávání;
- poskytovat informace jak hospodářským subjektům, tak odpovědným orgánům členských států;
- navázat mezi zeměmi vzájemnou spolupráci a vytvořit tak účinnou informační síť.

## *Závěrečná ustanovení (Kapitola 4)*

### *Článek 10*

Zpravodaj je přesvědčen, že výraz „na její žádost“ je zdrojem právní nejistoty, protože členské státy nemohou vědět, kdy přesně budou muset splnit svou oznamovací povinnost. Z tohoto důvodu zpravodaj zavádí pro členské státy roční oznamovací povinnost. Navíc by tak byla Komise pravidelně informována o uplatňování tohoto nařízení v členských státech. Komise bude tyto zprávy rovněž analyzovat a v případě porušení jednat.

Za účelem zvýšení povědomí o zásadě vzájemného uznávání a s cílem poskytnout vodítko hospodářským subjektům ohledně oblastí, na něž se zásada vztahuje, považuje zpravodaj za nutné, aby Komise zveřejnila orientační seznam výrobků spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení. Tento seznam by se v žádném případě nesnažil být vyčerpávající a na principu příkladů by sloužil pouze k orientaci.

### *Článek 13*

Zpravodaj se domnívá, že po vstupu tohoto nařízení v platnost budou členské státy potřebovat lhůtu tří měsíců na zřízení kontaktních míst pro výrobky.

Samotné nařízení by však mělo vstoupit v platnost do 20 dnů od zveřejnění. To by mělo hospodářskému subjektu umožnit používat vzájemné uznávání od začátku účinnějším způsobem, třebaže v prvních šesti měsících ještě bez pomoci kontaktních míst pro výrobky.